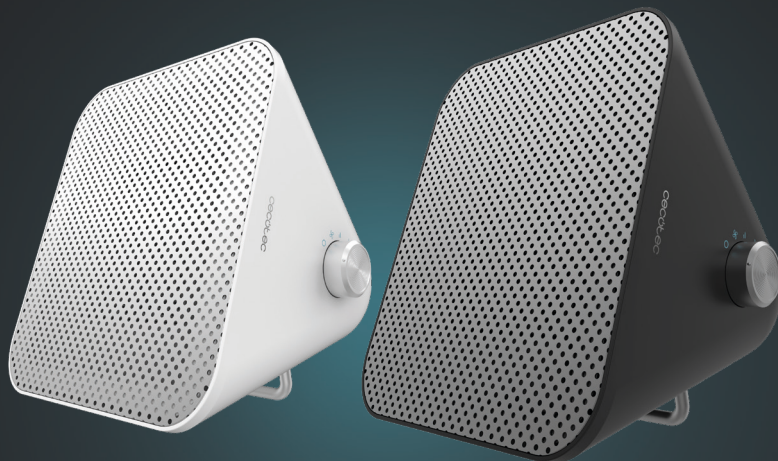


# cecotec

**READYWARM 1500 MAX CERAMIC DESIGN WHITE**

**READYWARM 1500 MAX CERAMIC DESIGN BLACK**

Calefactor cerámico de sobremesa/ Tabletop ceramic heater



ES: Este producto no es adecuado para calefacción primaria. Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual. / EN: This product is not suitable for primary heating purposes. This product is only suitable for well-insulated spaces or occasional use / FR: Cet appareil ne convient pas pour une utilisation en tant que chauffage primaire. Cet appareil a été conçu seulement pour être utilisé dans des espaces intérieurs ou pour une utilisation momentanée / DE: Dieses Produkt ist nicht für als Hauptheizgerät geeignet. Dieses Produkt ist nur für geschützten Orten oder zur gelegentlichen Verwendung geeignet / IT: Questo apparecchio non è adatto a scopi di riscaldamento primario. Il suo utilizzo è indicato solo in luoghi riparati o per uso occasionale / PT: Este produto não é adequado para ser utilizado como aquecimento primário. Destina-se a uma utilização ocasional e apenas em locais abrigados / NL: Dit product is niet geschikt voor primaire verwarming. Dit product is alleen geschikt voor gebruik op beschutte plaatsen of voor occasioneel gebruik / PL: Ten produkt nie nadaje się do pierwotnego ogrzewania. Ten produkt jest wskazany tylko do miejsc osłoniętych lub do okazjonalnego użytku / CZ: Tento produkt není vhodný pro primární vytápění. Tento produkt je vhodný pouze na chráněných místech nebo pro příležitostné použití

Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Manuale di istruzioni  
Manual de instruções  
Handleiding  
Instrukcja obsługi  
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	6
Instructions de sécurité	8
Sicherheitshinweise	10
Istruzioni di sicurezza	13
Instruções de segurança	15
Veiligheidsinstructies	17
Instrukcje bezpieczeństwa	20
Bezpečnostní pokyny	22

## ÍNDICE

1. Piezas y componentes	25
2. Antes de usar	25
3. Funcionamiento	26
4. Limpieza y mantenimiento	27
5. Resolución de problemas	27
6. Especificaciones técnicas	28
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	30
8. Garantía y SAT	30
9. Copyright	31

## INDEX

1. Parts and components	32
2. Before use	32
3. Operation	33
4. Cleaning and maintenance	34
5. Troubleshooting	34
6. Technical specifications	35
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	36
8. Technical support and warranty	37
9. Copyright	37

## SOMMAIRE

1. Pièces et composants	38
2. Avant utilisation	38
3. Fonctionnement	39
4. Nettoyage et entretien	40
5. Résolution de problèmes	40
6. Spécifications techniques	41
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	43
8. Garantie et SAV	43
9. Copyright	43

## INHALT

1. Teile und Komponenten	44
2. Vor dem Gebrauch	44
3. Bedienung	45
4. Reinigung und Wartung	45
5. Problembehebung	46
6. Technische Spezifikationen	47
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	49
8. Garantie und Kundendienst	49
9. Copyright	49

## INDICE

1. Parti e componenti	50
2. Prima dell'uso	50
3. Funzionamento	51
4. Pulizia e manutenzione	51
5. Risoluzione dei problemi	52
6. Specifiche tecniche	53
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	55
8. Garanzia e supporto tecnico	55
9. Copyright	55

## ÍNDICE

1. Peças e componentes	56
2. Antes de usar	56
3. Funcionamento	57
4. Limpeza e manutenção	57
5. Resolução de problemas	58
6. Especificações técnicas	59
7. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	61
8. Garantia e SAT	61
9. Copyright	62

## INHOUD

1. Onderdelen en componenten	63
2. Vóór u het apparaat gebruikt	63
3. Werking	64
4. Schoonmaak en onderhoud	65
5. Probleemoplossing	65
6. Technische specificaties	66
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	68
8. Garantie en technische ondersteuning	68
9. Copyright	68

## SPIS TREŚCI


1. Części i komponenty	69
2. Przed użyciem	69
3. Funkcjonowanie	70
4. Czyszczenie i konserwacja	71
5. Rozwiązywanie problemów	71
6. Specyfikacja techniczna	72
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	74
8. Gwarancja i Serwis techniczny	74
9. Copyright	74

## OBSAH

1. Části a složení	75
2. Před použitím	75
3. Provoz	76
4. Čištění a údržba	77
5. Řešení problémů	77
6. Technické specifikace	78
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	80
8. Záruka a technický servis	80
9. Copyright	80

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de la red eléctrica coincide con los requisitos de voltaje especificados en las especificaciones técnicas del aparato.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
-  Este símbolo significa: no cubrir.  
**ADVERTENCIA:** Para evitar sobrecalentamientos, no cubrir el aparato de calefacción.
- El aparato de calefacción no debe colocarse inmediatamente debajo de una base de toma de corriente.
- No usar este aparato de calefacción en el entorno inmediato de una bañera, ducha o piscina.
- No usar este aparato de calefacción si se ha caído.
- No usar si hay señales visibles de daño al aparato de calefacción.
- Usar este aparato de calefacción sobre una superficie horizontal y estable, o fijarlo a la pared, según sea aplicable.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados.
- Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben sólo

encender/apagar el aparato siempre que éste haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene. Los niños desde 3 años y menores de 8 años no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.


- PRECAUCIÓN: Algunas partes de este producto pueden ponerse muy calientes y causar quemaduras. Debe ponerse atención particular cuando los niños y las personas vulnerables estén presentes.
- ADVERTENCIA: No utilice este aparato de calefacción en habitaciones pequeñas que están ocupadas por personas que no puedan abandonar por sí mismas la habitación, a menos que se proporcione vigilancia permanente.
- ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de fuego, mantenga los textiles, cortinas, u otro material inflamable a una distancia mínima de 1 m de la salida de aire.
- No inserte ni deje que entren objetos por los orificios de ventilación, ya que podría provocar una descarga eléctrica, un incendio o dañar el aparato.
- No sumerja el cable, el enchufe, ni cualquier otra parte no extraíble del aparato en agua u otros líquidos. No exponga al agua las conexiones eléctricas. Asegúrese siempre de tener las manos secas antes de accionar o ajustar cualquier interruptor del producto o tocar el enchufe y la toma de corriente.
- No deje el producto sin supervisión durante su funcionamiento.
- Una de las causas más comunes del sobrecalentamiento es

la acumulación de polvo o pelusas en el aparato. Asegúrese de limpiar estas acumulaciones periódicamente, aspirando los conductos de ventilación y las rejillas.

- No coloque el aparato sobre alfombras y no coloque el cable debajo de alfombras. Coloque el cable de manera que no entorpezca el paso y donde no pueda dar lugar a tropiezos.
- No lo guarde hasta que se enfríe, guárdelo en un lugar fresco y seco cuando no lo utilice.
- Cuando lo utilice, mantenga una distancia mínima de 50 cm entre la ventana y la pared.

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

Read these instructions thoroughly before using the device. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Make sure the voltage of your mains supply matches the voltage requirements specified in the rating label of the appliance.
- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the Technical Support Service of Cecotec or similar qualified personnel to avoid risks.
-  This symbol means "do not cover".  
**WARNING:** to avoid overheating, do not cover the appliance.
- The heating appliance must not be placed immediately below a socket outlet.
- Do not use the heating appliance in the immediate vicinity of a bath, shower, or swimming pool.


- Do not use this heating appliance if it has been dropped.
- Do not use if there are visible signs of damage to the heating appliance.
- Use this heating appliance on a horizontal and stable surface, or fix it to the wall, as applicable.
- Keep the device out of the reach of children under 3 years old, unless constantly supervised.
- Children between 3 and 8 years old should only switch the appliance on or off when it has been placed in its normal, intended operating position and if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children between 3 and 8 years old should not plug in, adjust, and clean the appliance and should not carry out maintenance tasks.
- **WARNING:** some of the product's parts may become very hot and cause burns. Particular attention should be paid when children and/or vulnerable people are present.
- **WARNING:** do not use this heating device in small rooms that are occupied by people who cannot leave the room by themselves, unless permanent supervision is provided.
- **WARNING:** to reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or other flammable material at least 1 m away from the air outlet.
- Do not insert or allow objects to enter through the ventilation slots, as this may result in electric shock, fire, or damage to the appliance.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the appliance in water or any other liquid. Do not expose the electrical connections to water. Always make

sure that your hands are dry before operating or adjusting any switches on the product or touching the plug and socket.

- Never leave the device unattended during use.
- One of the most common causes of overheating is the building up of debris or fluff in the appliance. Be sure to clean these accumulations periodically by vacuuming the vents and grilles.
- Do not place the appliance on carpets, and do not place the cable under carpets. Position the cord in such a way as to avoid obstructing passage and cause tripping hazards.
- Do not store it until it cools down. Store it in a cool, dry place when not in use.
- When using, maintain a minimum distance of 50 cm between the window and the wall.

## **INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ**

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Vérifiez que le voltage du réseau électrique coïncide avec le voltage spécifié dans les spécifications techniques de l'appareil.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être substitué par le fabricant, par le Service Après-Vente ou par du personnel qualifié pour éviter des dangers.
-  Ce symbole signifie : ne pas couvrir !  
**AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne



couvrez pas l'appareil de chauffage.

- Ne placez pas l'appareil immédiatement sous une prise de courant.
- N'utilisez pas cet appareil de chauffage à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- N'utilisez pas cet appareil de chauffage s'il est tombé.
- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des signes visibles de détérioration.
- Utilisez cet appareil de chauffage sur une surface horizontale et stable, ou fixez-le au mur, selon le cas.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent rester éloignés de l'appareil et être surveillés à tout moment.
- Les enfants de 3 à 8 ans ne doivent allumer ou éteindre l'appareil que s'il a été placé ou installé dans sa position normale de fonctionnement et s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation correcte de l'appareil et comprennent les risques qu'il implique. Les enfants de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher, régler et nettoyer l'appareil ou effectuer des opérations d'entretien.
- **PRÉCAUTION** : certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Vous devez faire particulièrement attention lorsque des enfants et/ou des personnes vulnérables sont présents.
- **AVERTISSEMENT** : n'utilisez pas cet appareil de chauffage dans des petites pièces occupées par des personnes qui ne puissent pas quitter la pièce par elles-mêmes, à moins qu'elles ne soient sous surveillance constante.
- **AVERTISSEMENT** : pour réduire le risque d'incendie, éloignez les textiles, les rideaux ou tout autre matériau inflammable d'au moins 1 m de la sortie d'air.


- N'insérez ni ne laissez des objets pénétrer par les orifices de ventilation. Cela pourrait provoquer des décharges électriques, des incendies ou abîmer l'appareil.
- Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie non-extractible du produit dans l'eau ou dans autres liquides. N'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous toujours que vos mains sont sèches avant d'actionner ou de régler les interrupteurs de l'appareil ou de toucher la fiche et la prise.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.
- Une des raisons les plus communes des surchauffes est l'accumulation de poussières ou peluches dans l'appareil. Assurez-vous de nettoyer ces accumulations périodiquement, en aspirant les grilles de ventilation.
- Ne placez pas l'appareil sur des tapis et ne placez pas le câble sous les tapis. Placez le câble de manière qu'il ne gêne pas le passage et là où les personnes ne trébuchent pas.
- Ne le stockez pas jusqu'à ce qu'il soit refroidi, conservez-le dans un endroit frais et sec lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Lors de l'utilisation, maintenez une distance minimale de 50 cm entre la fenêtre et le mur.

## **SICHERHEITSHINWEISE**

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit den in den technischen Daten des Geräts angegebenen

Spannungsanforderungen übereinstimmt.

- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundenservice oder qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Schäden zu vermeiden.
-  Dieses Symbol bedeutet „Nicht abdecken“.
- **WARNUNG:** Um eine Überhitzung zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden.
- Das Heizgerät darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose platziert werden.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- Verwenden Sie das Heizgerät nicht, wenn es heruntergefallen ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist.
- Benutzen Sie dieses Heizgerät auf einer waagerechten und stabilen Oberfläche oder befestigen Sie es an der Wand, je nachdem.
- Kinder unter 3 Jahren sollten vom Gerät ferngehalten werden, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.
- Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren sollten das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es in seiner normalen Gebrauchslage aufgestellt oder installiert ist und wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht einstecken, regulieren, reinigen oder


Wartungsarbeiten durchführen.

- **VORSICHT:** Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Räumen, die von Personen bewohnt werden, die den Raum nicht allein verlassen können, es sei denn, es wird ständig beaufsichtigt.
- **WARNUNG:** Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie Textilien, Vorhänge oder anderes brennbares Material mindestens 1 m vom Luftauslass entfernt.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Lüftungsöffnungen und lassen Sie sie nicht eindringen, da dies zu einem elektrischen Schlag, einem Brand oder einer Beschädigung des Geräts führen kann.
- Tauchen Sie Kabel, Stecker oder andere nicht entfernbare Teile des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Tauchen Sie elektrische Verbindungen nicht in Wasser. Vergewissern Sie sich immer, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie die Schalter des Geräts bedienen oder einstellen oder den Stecker und die Steckdose berühren.
- Lassen Sie das Produkt beim Verwenden nicht unbeaufsichtigt.
- Zudenhäufigsten Ursachen zählendie Überhitzung von Staub oder Fusseln im Gerät. Reinigen Sie diese Ansammlungen regelmäßig, indem Sie die Lüftungsöffnungen und Gitter absaugen.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf Teppiche und verlegen Sie das Kabel nicht unter Teppichen. Legen Sie das Kabel derartig, dass es nicht behindert und keine Stolperfalle verursacht.

- Nicht kühl lagern, sondern bei Nichtgebrauch kühl und trocken lagern.
- Halten Sie bei der Verwendung einen Mindestabstand von 50 cm zwischen dem Fenster und der Wand ein.

## **ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio post-vendita o da personale altrettanto qualificato al fine di evitare pericoli.
-  Questo simbolo significa "non coprire".  
ATTENZIONE: non coprire l'apparecchio per evitare di surriscaldarlo.
- Non posizionare mai l'apparecchio di riscaldamento direttamente sotto una presa di corrente.
- Non utilizzare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di vasche, docce o piscine.
- Evitare l'uso in caso di caduta dell'apparecchio.
- Evitare l'uso in caso di danni visibili.
- Posizionare l'apparecchio di riscaldamento su una superficie piana e stabile o fissarlo al muro, se del caso.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata di bambini con età


inferiore ai 3 anni, a meno che non siano costantemente sorvegliati.

- Permettere ai bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni di accendere/spegnere l'apparecchio solo se sorvegliati o istruiti sull'uso dello stesso in modo sicuro e se hanno compreso i pericoli connessi. Non permettere ai bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni di collegare, regolare, pulire o effettuare interventi sull'apparecchio.
- ATTENZIONE: alcune parti dell'apparecchio possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione in presenza di bambini e/o persone vulnerabili.
- ATTENZIONE: non utilizzare l'apparecchio di riscaldamento in locali piccoli occupati da persone che non possono uscire per conto proprio, a meno che non siano costantemente sorvegliate.
- ATTENZIONE: per ridurre il rischio di incendio, tenere tessuti, tende o altri materiali infiammabili ad almeno 1 m di distanza dall'uscita dell'aria dell'apparecchio.
- Non inserire o lasciar passare oggetti attraverso i fori di ventilazione per evitare scosse elettriche, incendi o danni all'apparecchio.
- Non sommergere il cavo, la presa o qualsiasi altra parte estraibile dell'apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre le connessioni elettriche all'acqua. Assicurarsi sempre di avere le mani asciutte prima di toccare l'apparecchio o collegare la spina alla presa di corrente.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
- Una delle cause più comuni da surriscaldamento è l'accumulo di polvere o pelucchi nell'apparecchio. Assicurarsi di pulire periodicamente l'apparecchio aspirando i condotti di ventilazione e le griglie.

- Non posizionare l'apparecchio su tappeti e non coprire il cavo. Posizionare il cavo di modo che non ostacoli il passaggio per evitare inciampamenti.
- Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di riporlo in un luogo fresco e secco quando non in uso.
- Prima dell'uso, posizionare l'apparecchio a una distanza minima di 50 cm da finestre o pareti.

## **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Certifique-se de que a tensão de rede elétrica corresponda aos requisitos de tensão especificados na etiqueta de classificação do aparelho.
- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoal qualificado, a fim de evitar um perigo.
-  Este símbolo significa não cobrir.  
**ADVERTÊNCIA:** Para evitar sobreaquecimento, não cubra o aparelho.
- Não coloque o aparelho imediatamente debaixo de uma tomada elétrica.
- Não utilize este aparelho de aquecimento na proximidade imediata de uma banheira, duche ou piscina.
- Não utilize este aparelho de aquecimento se tiver sofrido uma queda.

- Não utilize se existirem sinais visíveis de danos no aparelho de aquecimento.
- Utilize este aparelho de aquecimento numa superfície horizontal e estável, ou fixe-o à parede, conforme o caso.
- As crianças com menos de 3 anos de idade devem ser mantidas afastadas do aparelho, exceto se estiverem continuamente supervisionadas.
- As crianças a partir dos 3 anos de idade e com menos de 8 anos de idade só devem ligar/desligar o aparelho quando este tiver sido colocado na sua utilização normal prevista e quando lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreender os perigos envolvidos. As crianças entre 3 e 8 anos de idade não devem ligar, ajustar ou limpar o aparelho e não devem efetuar a manutenção.
- ATENÇÃO: Algumas partes deste aparelho podem tornar-se muito quentes e causar queimaduras. Deve ter especial cuidado quando estiverem por perto crianças e/o pessoas vulneráveis.
- ADVERTÊNCIA: Não utilize este aparelho em quartos pequenos ocupados por pessoas que não possam sair do compartimento sozinhas, exceto se existir uma supervisão permanente.
- ADVERTÊNCIA: Para reduzir o risco de incêndio, mantenha os têxteis, cortinas ou outros materiais inflamáveis a pelo menos 1 m de distância da saída de ar.
- Não insira ou permita a entrada de objetos através dos orifícios de ventilação, pois isso pode causar um eletrochoque, incêndios ou danos no aparelho.
- Não submerja o cabo, a ficha, nem qualquer outra parte não extraível do aparelho em água ou outros líquidos. Não



exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se sempre de que as suas mãos estão secas antes de operar ou ajustar quaisquer interruptores no aparelho ou de tocar na ficha e na tomada.


- Não deixe o aparelho sem supervisão durante o seu funcionamento.
- Uma das causas mais comuns de aquecimento excessivo é a acumulação de pó ou algodão no aparelho. Certifique-se de limpar periodicamente estas acumulações aspirando as condutas e grades de ventilação.
- Não coloque o aparelho sobre tapetes e não coloque o cabo debaixo de tapetes. Coloque o cabo de maneira que não impeça a passagem de pessoas e evitar tropeços.
- Não a guarde até estar fria, guarde-a num local fresco e seco quando não estiver a ser utilizada.
- Durante a utilização, mantenha uma distância mínima de 50 cm entre a janela e a parede.

## **VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Controleer of de netspanning overeenkomt met de spanningseisen die in de technische specificaties van het apparaat staan vermeld.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Als de stroomkabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, de klantenservice of

vergelijkbaar gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.


-  Dit symbool betekent: niet bedekken.  
WAARSCHUWING: Dek het verwarmingstoestel niet af om oververhitting te voorkomen.
- Het verwarmingstoestel mag niet direct onder een wandcontactdoos worden geplaatst.
- Gebruik dit verwarmingstoestel niet in de onmiddellijke nabijheid van een bad, douche of zwembad.
- Gebruik dit verwarmingstoestel niet als het gevallen is.
- Niet gebruiken als er zichtbare tekenen van schade aan het verwarmingstoestel zijn.
- Gebruik dit verwarmingstoestel op een horizontaal en stabiel oppervlak of bevestig het, indien van toepassing, aan de muur.
- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten buiten het bereik van het apparaat worden gehouden, tenzij ze voortdurend onder toezicht staan.
- Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen als het in de normale gebruiksstand is geplaatst of geïnstalleerd en als ze toezicht of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, regelen en reinigen of onderhoudswerkzaamheden uitvoeren.
- LET OP: Sommige onderdelen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Er moet bijzondere aandacht worden besteed aan kinderen en kwetsbare personen.
- WAARSCHUWING: Gebruik dit verwarmingstoestel niet in

kleine ruimtes die worden bewoond door personen die de ruimte niet alleen kunnen verlaten, tenzij er permanent toezicht is.

- **WAARSCHUWING:** Houd textiel, gordijnen of ander brandbaar materiaal op minstens 1 m afstand van de luchtuitlaat om het risico op brand te verminderen.
- Steek geen voorwerpen in de ventilatieopeningen en zorg dat deze er niet in kunnen komen, want dit kan leiden tot elektrische schokken, brand of schade aan het apparaat.
- Dompel het snoer, de stekker of andere niet-verwijderbare onderdelen van het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg er altijd voor dat uw handen droog zijn voordat u schakelaars op het product bedient of afstelt of de stekker en het stopcontact aanraakt.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter als het is ingeschakeld.
- Een van de meest voorkomende oorzaken van oververhitting is de ophoping van stof of pluis in het apparaat. Zorg ervoor dat u deze ophopingen regelmatig reinigt door de ventilatieopeningen en roosters te stofzuigen.
- Plaats het apparaat niet op tapijt en leg de kabel niet onder tapijt. Plaats de kabel zodanig dat hij de doorgang niet belemmert en waar hij niet tot struikelen kan leiden.
- Bewaar op een koele, droge plaats als u het niet gebruikt.
- Zorg bij gebruik voor een minimale afstand van 50 cm tussen het raam en de muur.

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada wymaganiom napięcia określonym w danych technicznych urządzenia.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażny lub podobnie wykwalifikowany personel w celu uniknięcia zagrożenia.
-  Ten symbol oznacza: nie zakrywać.  
**OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć przegrzania, nie przykrywaj urządzenia grzewczego.
- Urządzenia grzewczego nie wolno umieszczać bezpośrednio pod gniazdem elektrycznym.
- Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wanny, prysznicia lub basenu.
- Nie używaj tego grzejnika, jeśli upadł.
- Nie używaj go, jeśli są widoczne jego uszkodzenia.
- Używaj tego urządzenia grzewczego na poziomej i stabilnej powierzchni lub przymocuj je do ściany, zależnie od przypadku.
- Dzieci w wieku poniżej 3 lat powinny znajdować się poza zasięgiem urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- Dzieci w wieku od 3 lat do 8 lat powinny włączać/wyłączać urządzenie tylko wtedy, gdy zostało ono umieszczone


lub zainstalowane w przewidzianej dla niego normalnej pozycji roboczej i są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia w bezpieczne i zrozumieć zagrożenia, jakie niesie ze sobą urządzenie. Dzieciom w wieku od 3 do 8 lat nie wolno podłączać, regulować i czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych.

- UWAGA: Niektóre części tego produktu mogą stać się bardzo gorące i spowodować oparzenia. Szczególną uwagę należy zwrócić na obecność dzieci i osób wymagających szczególnego traktowania.
- OSTRZEŻENIE: Nie należy używać tego grzejnika w małych pomieszczeniach, w których przebywają osoby, które nie mogą samodzielnie opuścić pomieszczenia, chyba że zapewniony jest stały nadzór.
- OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, należy trzymać tekstylia, zasłony lub inne łatwopalne materiały w odległości co najmniej 1 m od wylotu powietrza.
- Nie wkładaj ani nie dopuszczaj do przedostania się przedmiotów przez otwory wentylacyjne, ponieważ może to spowodować porażenie prądem, pożar lub uszkodzenie urządzenia.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej nieusuwalnej części urządzenia w wodzie lub innych płynach. Nie wystawiać połączeń elektrycznych na działanie wody. Zawsze upewnij się, że masz suche ręce przed uruchomieniem lub regulacją dowolnego przelącznika produktu lub dotknięciem wtyczki i gniazdka.
- Nie pozostawiaj produktu bez nadzoru podczas pracy.
- Jedną z najczęstszych przyczyn przegrzania jest nagromadzenie kurzu lub kłaczek w urządzeniu. Pamiętaj, aby okresowo czyścić te nagromadzenia, odkurzając otwory wentylacyjne i kratki.

- Nie umieszczaj urządzenia na dywanach i nie umieszczaj przewodu pod dywanami. Poprowadź kabel tak, aby nie przeszkadzał i nie mógł się o niego potknąć.
- Nie przechowuj do ostygnięcia, przechowuj w chłodnym, suchym miejscu, gdy nie jest używany.
- Podczas korzystania z niego należy zachować minimalną odległość 50 cm między oknem a ścianą.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá požadavkům na napětí uvedeným v technických specifikacích spotřebiče.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Pokud je síťový kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho poprodejní servis nebo podobně kvalifikovaný personál, aby se předešlo nebezpečí.
-  Tento symbol znamená: nezakrývejte.  
UPOZORNĚNÍ: Abyste předešli přehřátí, nezakrývejte topné zařízení.
- Topný spotřebič nesmí být umístěn bezprostředně pod elektrickou zásuvkou.
- Nepoužívejte toto topné zařízení v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.
- Nepoužívejte tento ohřívací přístroj, pokud spadl.
- Nepoužívejte, pokud jsou na topném zařízení viditelné známky poškození.

- Tento topný přístroj používejte na vodorovném a stabilním povrchu nebo jej připevněte ke stěně, podle potřeby.
- Děti do 3 let by měly být mimo dosah spotřebiče, pokud nejsou pod neustálým dohledem.
- Děti od 3 let a mladší 8 let by měly zapínat/vypínat spotřebič pouze tehdy, když je umístěn nebo instalován v poloze, pro kterou je určen, a když jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti od 3 let do 8 let nesmějí spotřebič zapojovat, regulovat a čistit nebo provádět údržbu.
- POZOR: Některé části tohoto produktu se mohou velmi zahřát a mohou způsobit popáleniny. Zvláštní pozornost by měla být věnována přítomnosti dětí a zranitelných osob.
- UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte tento topný přístroj v malých místnostech obývaných osobami, které nemohou samy opustit místnost, pokud není zajištěn stálý dohled.
- UPOZORNĚNÍ: Abyste snížili riziko požáru, udržujte textilie, záclony nebo jiný hořlavý materiál ve vzdálenosti nejméně 1 m od výstupu vzduchu.
- Nevkládejte ani nenechejte vniknout předměty skrz ventilační otvory, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo poškození zařízení.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou neodnímatelnou část spotřebiče do vody nebo jiných tekutin. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Před obsluhou nebo nastavováním přepínačů na zařízení nebo před dotykem zástrčky a zásuvky se vždy ujistěte, že máte suché ruce.
- Nenechávejte výrobek během provozu bez dozoru.
- Jednou z nejčastějších příčin přehřátí je nahromadění prachu nebo žmolků ve spotřebiči. Dbejte na to, abyste

tyto nahromaděné nečistoty pravidelně čistili vysáváním větracích otvorů a mřížek.

- Nepokládejte spotřebič na koberce a neumísťujte kabel pod koberce. Umístěte kabel tak, abyste o něj nezakopnuli a ani aby v budoucnu nehrozilo, že o kabel zakopnete.
- Neukládejte, dokud nevychladne, nepoužívané uchovávejte na chladném a suchém místě.
- Při používání dodržujte minimální vzdálenost 50 cm mezi oknem a stěnou.



## 1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Salida de aire
2. Selector de modo
3. Soporte metálico
4. Asa
5. Selector de temperatura
6. Cable

### NOTA

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

## 2. ANTES DE USAR




- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

### Contenido de la caja

- Calefactor
- Manual de instrucciones

### 3. FUNCIONAMIENTO

#### Ajuste de potencia y temperatura

SÍMBOLO	FUNCIÓN
	Apagado
	Modo ventilación
	Modo potencia media
	Modo potencia alta

#### Ajuste de termostato

- Gire el selector de temperatura hasta alcanzar la temperatura que desee.
- Gire el selector de temperatura a la posición MIN para apagar el aparato y desconecte el dispositivo.

#### Protección antivuelco

Este calefactor está protegido con un interruptor de seguridad que automáticamente apaga el dispositivo cuando éste se cae, o si se encuentra en un ángulo excesivo con respecto a la horizontal. Esto ayuda a evitar accidentes, y el calefactor reanudará su funcionamiento cuando se vuelva a poner en posición vertical.

#### Sistema de seguridad

- En caso de sobrecalentamiento anormal, el dispositivo de seguridad apaga el aparato automáticamente. Luego de una breve fase de enfriamiento, el dispositivo vuelve a estar listo para su uso.
- Durante el uso, no toque ni cubra la salida de aire. Esto podría provocar un sobrecalentamiento peligroso de la unidad.

## 4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de realizar cualquier trabajo de limpieza, apague el aparato y desconéctelo de la red eléctrica.
- Limpie la carcasa con un paño ligeramente humedecido, con un aspirador o con un cepillo para quitar el polvo.
- Nunca utilice productos de limpieza inflamables o abrasivos, como benceno o alcohol, para limpiar el aparato.
- Nunca sumerja el aparato en agua.
- Limpie tanto la entrada como la salida de aire periódicamente con una aspiradora.
- Si el aparato no se utiliza durante un período prolongado, debe protegerse contra el polvo y la suciedad excesivos. Desmante el calefactor y guárdelo en un lugar seco, protegido de la luz solar y de la suciedad.

## 5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

No repare ni desmante el aparato usted mismo, los intentos de reparación no autorizados anularán la garantía y pueden causar daños corporales.

Problema	Posible causa	Solución
No hay suministro eléctrico	1. El cable de alimentación está desconectado 2. No hay corriente en la toma	1. Instale el cable de alimentación. 2. Comprobar que la toma está encendida.
Olor El aparato produce un olor inusual.	1. La unidad es nueva. Al utilizar el aparato por primera vez, es posible que el ventilador del motor produzca un poco de olor. Este desaparecerá durante la primera semana de uso.	1. No se requiere ninguna acción.

## ESPAÑOL

Fuerte vibraciones y ruidos	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La unidad no está colocada sobre una superficie plana.</li> <li>2. Es posible que la unidad esté dañada</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Colóquela sobre una superficie plana. Puede colocar una alfombrilla antivibraciones debajo.</li> <li>2. Si el calefactor está dañado, deje de utilizarlo y contacte con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.</li> </ol>
-----------------------------	--	--

Si las soluciones anteriores no resuelven el problema, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.

## 6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 08270 / 08286

Producto: ReadyWarm 1500 Max Ceramic Design White / ReadyWarm 1500 Max Ceramic Design Black

Potencia nominal: 1500 W

Potencia: 220-240 V ~ 50 Hz

Nombre del modelo: 08270_ReadyWarm 1500 Max Ceramic Design White 08286_ReadyWarm 1500 Max Ceramic Design Black					
Producto	Símbolo	Valor	Unidad	Producto	Unidad
<b>Potencia calorífica</b>				<b>Tipo de aporte calorífico, para almacenamiento eléctrico</b> <b>Sólo calefactores locales (seleccione uno)</b>	
Potencia calorífica nominal	$P_{nom}$	1.5	kW	control manual de la carga térmica, con termostato integrado	[NO]
Potencia calorífica mínima (indicativo)	$P_{min}$	1.0	kW	control manual de la carga térmica con retroalimentación de la temperatura ambiente y/o exterior	[NO]

Potencia calorífica máxima continua	$P_{max,c}$	1.5	kW	control electrónico de la carga térmica con retroalimentación de la temperatura ambiente y/o exterior	[NO]
<b>Energía auxiliar consumo</b>				Potencia calorífica asistida por ventiladores	[NO]
A potencia calorífica nominal	$e_{l_{max}}$	0.000	kW	<b>Tipo de control de la potencia calorífica/ temperatura ambiente (seleccione uno)</b>	
A potencia calorífica mínima	$e_{l_{min}}$	0.000	kW	potencia calorífica de una etapa y sin control de la temperatura ambiente	[NO]
En modo espera	$e_{l_{sb}}$	N/A	kW	Dos o más etapas manuales, sin control de temperatura ambiente	[NO]
				con termostato mecánico de control de la temperatura ambiente	[SÍ]
				con control electrónico de la temperatura ambiente	[NO]
				control electrónico de la temperatura ambiente y temporizador diario	[NO]
				control electrónico de la temperatura ambiente y temporizador semanal	[NO]
				<b>Otras opciones de control (posibilidad de selección múltiple)</b>	
				control de la temperatura ambiente, con detección de presencia	[NO]
				control de la temperatura ambiente, con detección de ventana abierta	[NO]
				con opción de control a distancia	[NO]

## ESPAÑOL

				con control de puesta en marcha adaptable	[NO]
				con limitación de tiempo de funcionamiento	[NO]
				con sensor de lámpara negra	[NO]
Información de contacto:	Cecotec Innovaciones SL., Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (España)				

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

## 7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

## 8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

## **9. COPYRIGHT**

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## **1. PARTS AND COMPONENTS**

Fig. 1

1. Air outlet
2. Mode button
3. Metal stand
4. Handle
5. Temperature knob
6. Cable

### **NOTE**

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the appliance.

## **2. BEFORE USE**

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the device when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.





### **Box content**

- Heater
- Instruction manual



### 3. OPERATION

#### Power and temperature settings

SYMBOL	FUNCTION
	Off
	Fan mode
	Medium power mode
	High power mode

#### Thermostat setting

- Turn the temperature knob to the desired cooking temperature.
- Turn the temperature knob to the MIN position to switch the appliance off, and then unplug the device.

#### Anti-tilt protection

This heater is protected by a safety switch that automatically shuts off the device when it is dropped, or if it is at an excessive angle to the horizontal. This helps to prevent accidents, and the heater will resume operation when it is returned to the upright position.

#### Safety system

- In the event of abnormal overheating, the safety device automatically switches the appliance off. After a short cooling phase, the device is ready for use again.
- During use, do not touch or cover the air outlet. This could lead to dangerous overheating of the unit.

## 4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Before performing any cleaning operation on the appliance, disconnect it from the mains.
- Clean the housing with a slightly damp cloth, vacuum cleaner, or dusting brush.
- Never use flammable or abrasive cleaning agents such as benzene or alcohol to clean the appliance.
- Never immerse the appliance in water.
- Clean the air inlet and outlet regularly with a vacuum cleaner.
- If the appliance is not used for a long period of time, it must be protected against excessive dust and dirt. Dismantle the heater and store it in a dry place away from sunlight and dirt.

## 5. TROUBLESHOOTING

Do not repair or disassemble the device yourself, unauthorised repair attempts will void the warranty and may cause personal injury.

Problem	Possible cause	Solution
There is no power supply.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The power cable is not connected.</li> <li>2. No power comes out of the socket</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Install the power cord.</li> <li>2. Check that the socket is turned on.</li> </ol>
Smell The appliance produces an unusual odour.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The appliance is new. When using the appliance for the first time, the motor fan may emit a slight odour. The smell will disappear within the first week of use.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. No action required.</li> </ol>
Strong vibrations and noises	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The appliance is not placed on a flat surface.</li> <li>2. The unit may be damaged.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Place it on a flat surface. An anti-vibration mat can be placed underneath.</li> <li>2. If the heater is damaged, stop using it and contact the Technical Support Service of Cecotec.</li> </ol>

If the problem persists after trying the above solutions, please contact Cecotec's official Technical Support Service.

## 6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 08270 / 08286

Product: ReadyWarm 1500 Max Ceramic Design White / ReadyWarm 1500 Max Ceramic Design Black

Rated power: 1500 W

Power: 220-240 V ~ 50 Hz

Name of the model: 08270_ ReadyWarm 1500 Max Ceramic Design White 08286_ ReadyWarm 1500 Max Ceramic Design Black					
Product	Symbol	Value	Unit	Product	Unit
Heating power			<b>Type of heat input, for electrical storage Local heaters only (select one)</b>		
Rated heat output	$P_{nom}$	1.5	kW	manual control of the heating load, with integrated thermostat	[NO]
Minimum heat output (illustrative)	$P_{min}$	1.0	kW	manual control of the heat load with feedback of ambient and/or outdoor temperature	[NO]
Heating power maximum constant	$P_{max,c}$	1.5	kW	electronic heat load control with feedback of ambient and/or outdoor temperature	[NO]
Auxiliary energy consumption			Fan assisted heat output		[NO]
At rated heat output	$e_{l,max}$	0.000	kW	<b>Type of heat output ambient temperature control (select one)</b>	
At minimum heat output	$e_{l,min}$	0.000	kW	single-stage heat output and no ambient temperature control	[NO]
In standby mode	$e_{l,SB}$	N/A	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	[NO]
				with mechanical thermostat for room temperature control	[YES]

## ENGLISH

				with electronic room temperature control	[NO]
				electronic room temperature control and daily timer	[NO]
				electronic room temperature control and weekly timer	[NO]
				<b>Other control options (multiple selection possible)</b>	
				ambient temperature control, with presence detection	[NO]
				room temperature monitoring, with open window detection	[NO]
				with distance control option	[NO]
				with adaptive start-up control	[NO]
				with working time limitation	[NO]
				with black bulb sensor	[NO]
Contact information:	Cecotec innovaciones SL., Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Spain)				

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

## 7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

## 8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

## 9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

### 1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Sortie d'air
2. Bouton pour sélectionner le mode
3. Support métallique
4. Poignée
5. Sélecteur de température
6. Câble

#### NOTE

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

### 2. AVANT UTILISATION





- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

#### Contenu de la boîte

- Chauffage
- Manuel d'instructions

### 3. FONCTIONNEMENT

#### Réglage de la puissance et de la température

Symbole	FONCTIONS
	Déconnexion
	Mode Ventilation
	Mode puissance moyenne
	Mode puissance élevée

#### Réglage du thermostat

- Tournez le sélecteur de température jusqu'à la température souhaitée.
- Tournez le sélecteur de température sur la position MIN pour éteindre l'appareil et débranchez-le.

#### Protection anti-basculement

Ce chauffage est protégé par un interrupteur de sécurité qui éteint automatiquement l'appareil en cas de chute ou si celui-ci est incliné de manière excessive par rapport à la position horizontale. Cela permet d'éviter les accidents et l'appareil reprend son fonctionnement lorsqu'il est remis en position verticale.

#### Système de sécurité

- En cas de surchauffe anormale, le dispositif de sécurité éteint automatiquement l'appareil. Après une phase de refroidissement, l'appareil est à nouveau prêt à l'emploi.
- Pendant l'utilisation, ne touchez pas et ne couvrez pas la sortie d'air. Cela pourrait entraîner une surchauffe dangereuse de l'appareil.

## 4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant toute opération de nettoyage de l'appareil, éteignez-le et débranchez-le du réseau électrique.
- Nettoyez le boîtier à l'aide d'un chiffon légèrement humide, d'un aspirateur ou d'une brosse anti-poussière.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage inflammables ou abrasifs tels que le benzène ou l'alcool pour nettoyer l'appareil.
- Ne submergez jamais l'appareil dans de l'eau.
- Nettoyez l'entrée et la sortie d'air périodiquement à l'aide d'un aspirateur.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, il doit être protégé contre la poussière et la saleté excessives. Démontez l'appareil et rangez-le dans un endroit sec, à l'abri du soleil et de la saleté.

## 5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Ne réparez pas ou ne démontez pas l'appareil vous-même, les tentatives de réparation non autorisées annulent la garantie et peuvent provoquer des blessures.

Problème	Cause possible	Solution
Il n'y a pas de distribution électrique.	1. La câble d'alimentation n'est pas branché. 2. Il n'a pas d'électricité dans la prise	1. Branchez le câble. 2. Vérifiez que la prise est sous tension.
Odeur L'appareil dégage une odeur inhabituelle.	1. L'appareil est nouveau. Lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois, le moteur pourrait émettre une odeur bizarre. Cela disparaît lors de la première semaine d'utilisation.	1. Aucune action n'est requise.
Élevée Vibrations et bruits forts	1. L'appareil n'est pas placé sur une surface plate. 2. L'appareil pourrait être abîmé	1. Placez-le sur une surface plate. Vous pouvez placer un tapis anti-vibrations en dessous. 2. Si le chauffage est abîmé, ne l'utilisez plus et contactez le Service d'Assistance Technique de Cecotec.

Si ces problèmes persistent, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.



## 6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 08270 / 08286

Produit : ReadyWarm 1500 Max Ceramic Design White / ReadyWarm 1500 Max Ceramic Design Black

Puissance nominale : 1500 W

Puissance : 220-240 V ~ 50 Hz

Nom du produit :					
08270_ReadyWarm 1500 Max Ceramic Design White					
08286_ReadyWarm 1500 Max Ceramic Design Black					
Modèle	Symbole	Valeur	Unité	Modèle	Unité
Puissance calorifique				<b>Type de chaleur apportée, pour le stockage électrique</b> <b>Chauffage local uniquement (sélectionnez une option)</b>	
Puissance calorifique nominale	$P_{nom}$	1.5	kW	Contrôle manuel de la charge de chaleur, avec thermostat intégré.	[Non]
Puissance calorifique minimale (indicative)	$P_{min}$	1.0	kW	Contrôle manuel de la charge thermique avec rétroalimentation de la température ambiante et/ou extérieure.	[Non]
Puissance calorifique maximale continue	$P_{max,c}$	1.5	kW	Contrôle électronique de la charge thermique avec rétroalimentation de la température ambiante et/ou extérieure.	[Non]
Consommation d'énergie auxiliaire				Puissance calorifique assisté par ventilateurs.	[Non]
À puissance calorifique nominale	$e_{l,max}$	0.000	kW	<b>Type de contrôle de la puissance calorifique/de la température ambiante (sélectionnez une option)</b>	
À puissance calorifique minimale	$e_{l,min}$	0.000	kW	Puissance calorifique à une étape et absence de contrôle de la température ambiante.	[Non]

## FRANÇAIS

En mode veille	e <sub>l_sb</sub>	N/A	kW	Deux étapes manuelles ou plus, pas de contrôle de la température ambiante.	[Non]
				Avec thermostat mécanique pour le contrôle de la température ambiante.	[Oui]
				Avec contrôle électronique de la température ambiante.	[Non]
				Contrôle électronique de la température ambiante et minuterie quotidienne.	[Non]
				Contrôle électronique de la température ambiante et minuterie hebdomadaire.	[Non]
				<b>Autres options de contrôle (possibilité de sélection multiple)</b>	
				Contrôle de la température ambiante, avec détection de présence	[Non]
				Contrôle de la température ambiante avec détection de fenêtre ouverte.	[Non]
				Contrôle à distance en option.	[Non]
				Avec contrôle de démarrage adaptable.	[Non]
				Avec limitation de temps de fonctionnement.	[Non]
				Avec capteur à lampe noir.	[Non]
Informations de contact :	Cecotec Innovaciones SL., Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Espagne)				

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

## 7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

## 8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

## 9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## DEUTSCH

### 1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Luftauslass
2. Moduswahlschalter
3. Metallträger
4. Tragegriff
5. Temperaturwahlschalter
6. Kabel

#### HINWEIS

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

### 2. VOR DEM GEBRAUCH





- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

#### **Vollständiger Inhalt**

- Heizgerät
- Bedienungsanleitung

### 3. BEDIENUNG

#### Leistungs- und Temperatureinstellung

SYMBOL	FUNKTION
	Ausgeschaltet
	Belüftungsmodus
	Mittlerer Leistungsmodus
	Hochleistungsmodus

#### Einstellung des Thermostats

- Drehen Sie den Temperaturwahlschalter, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist.
- Drehen Sie den Temperaturwähler auf die Position MIN, um das Gerät auszuschalten, und trennen Sie es vom Stromnetz.

#### Überrollschutz

Dieses Heizgerät ist durch einen Sicherheitsschalter geschützt, der das Gerät automatisch ausschaltet, wenn es fallen gelassen wird oder in einem zu großen Winkel zur Horizontalen steht. Dies hilft, Unfälle zu vermeiden, und das Heizgerät nimmt den Betrieb wieder auf, wenn es wieder in die aufrechte Position gebracht wird.

#### Sicherheitssystem

- Im Falle einer anormalen Überhitzung schaltet die Sicherheitsvorrichtung das Gerät automatisch aus. Nach einer kurzen Abkühlphase ist das Gerät wieder einsatzbereit.
- Berühren Sie während des Gebrauchs nicht den Luftauslass und decken Sie ihn nicht ab. Dies könnte zu einer gefährlichen Überhitzung des Geräts führen.

### 4. REINIGUNG UND WARTUNG

## DEUTSCH

- Schalten Sie das Gerät vor allen Reinigungsarbeiten aus und trennen Sie es vom Stromnetz.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem leicht feuchten Tuch, einem Staubsauger oder einer Bürste.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts niemals brennbare oder scheuernde Reinigungsmittel wie Benzol oder Alkohol.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein.
- Reinigen Sie sowohl den Lufteinlass als auch den Luftauslass regelmäßig mit einem Staubsauger.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, muss es vor übermäßigem Staub und Schmutz geschützt werden. Bauen Sie das Heizgerät aus und lagern Sie es an einem trockenen, vor Sonnenlicht und Schmutz geschützten Ort.

## 5. PROBLEMBEHEBUNG

Reparieren oder zerlegen Sie das Gerät nicht selbst. Unerlaubte Reparaturversuche führen zum Erlöschen der Garantie und können zu Verletzungen führen.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Es gibt keine Energieversorgung	1. Das Netzkabel ist nicht angeschlossen 2. Es gibt kein Strom in der Steckdose	1. Installieren Sie das Netzkabel. 2. Prüfen Sie, ob die Steckdose eingeschaltet ist.
Geruch Das Gerät erzeugt einen ungewöhnlichen Geruch.	1. Das Gerät ist neu. Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, kann der Motorlüfter einen leichten Geruch erzeugen. Dies wird innerhalb der ersten Woche der Anwendung verschwinden.	1. Es besteht keine Handlung.
Starke Vibrationen und Geräusche	1. Das Gerät ist nicht auf eine ebene Fläche gestellt. 2. Es ist möglich, dass das Gerät beschädigt ist	1. Stellen Sie die Waage auf eine stabile Fläche. Eine Antivibrationsmatte kann daruntergelegt werden. 2. Wenn das Heizgerät beschädigt ist, benutzen Sie es nicht mehr und wenden Sie sich an den Technischen Kundendienst von Cecotec.

Wenn die oben genannten Lösungen das Problem nicht lösen, wenden Sie sich bitte an den

technischen Kundendienst von Cecotec.

## 6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 08270 / 08286

Produkt: ReadyWarm 1500 Max Ceramic Design White / ReadyWarm 1500 Max Ceramic Design Black

Spannung: 1500 W

Leistung: 220-240 V ~ 50 Hz

Name des Modells: 08270_ReadyWarm 1500 Max Ceramic Design White 08286_ReadyWarm 1500 Max Ceramic Design Black					
Produkt	Symbol	Wert	Einheit	Produkt	Einheit
Wärmeleistung				<b>Art der Wärmezufuhr, für die elektrische Speicherung Nur lokale Heizgeräte (wählen Sie eines aus)</b>	
Heizleistung (nennwert)	$L_{\text{nenn}}$	1.5	kW	Manuelle Steuerung der Heizlast, mit integriertem Thermostat	[NEIN]
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	$L_{\text{min}}$	1.0	kW	Manuelle Steuerung der Heizlast mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	[NEIN]
Maximale kontinuierliche Heizleistung	$M_{\text{kon,H}}$	1.5	kW	Elektronische Heizlastregelung mit Rückführung der Raum- und/oder Außentemperatur	[NEIN]
Verbrauch von Hilfsenergie				Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	[NEIN]
Wärmeleistung nennwert	$e_{\text{l,max}}$	0.000	kW	<b>Art der Heizleistungsregelung/ Umgebungstemperatur (wählen Sie eine aus)</b>	

## DEUTSCH

Wärmeleistung minimal	$e_{\min}$	0.000	kW	Einstufige Heizleistung und keine Regelung der Umgebungstemperatur	[NEIN]
Im Standby-Modus	$e_{\text{sb}}$	(nicht verfügbar)	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung	[NEIN]
				Mit mechanischem Thermostat zur Regelung der Raumtemperatur	[JA]
				Mit elektronischer Raumtemperaturregelung	[NEIN]
				Elektronische Raumtemperaturregelung und Tageszeitschaltuhr	[NEIN]
				Elektronische Raumtemperaturregelung und Wochenzeitschaltuhr	[NEIN]
				<b>Weitere Kontrollmöglichkeiten (Mehrfachauswahl möglich)</b>	
				Kontrolle der Umgebungstemperatur, mit Anwesenheitserkennung	[NEIN]
				Raumtemperaturregelung, mit Erkennung offener Fenster	[NEIN]
				Mit Fernsteuerungsoption	[NEIN]
				Mit adaptiver Anlaufsteuerung	[NEIN]
				Mit begrenzter Betriebszeit	[NEIN]
				Mit Schwarzkugelsensor	[NEIN]



Kontaktinformationen:	Cecotec Innovaciones SL., Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Spanien)
-----------------------	---

Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

## 7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

## 8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

## 9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

## **1. PARTI E COMPONENTI**

Fig. 1

1. Uscita dell'aria
2. Manopola di selezione della modalità
3. Supporto in metallo
4. Manico
5. Rotella di regolazione della temperatura
6. Cavo

### **NOTA BENE**

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

## **2. PRIMA DELL'USO**





- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

### **Contenuto della scatola**

- Stufa
- Manuale di istruzioni

### 3. FUNZIONAMENTO

#### Selezione della modalità

SIMBOLO	MODALITÀ
	Spento
	Modalità Ventilatore
	Modalità Potenza media
	Modalità Potenza alta

#### Regolazione della temperatura

- Portare la manopola di regolazione della temperatura alla posizione desiderata.
- Portare la manopola della temperatura in posizione MIN per spegnere l'apparecchio; poi, scollegarlo dalla corrente.

#### Protezione antiribaltamento

La stufa è protetta da un interruttore di sicurezza che si attiva automaticamente in caso di ribaltamento o di eccessiva angolazione in modo da evitare incidenti; la stufa riprenderà a funzionare una volta riposizionata in verticale.

#### Sistema di sicurezza

- L'apparecchio è dotato di un sistema di sicurezza che interrompe automaticamente l'alimentazione in caso di surriscaldamento anomalo. Sarà possibile riprendere l'uso dell'apparecchio una volta raffreddato.
- Non toccare né coprire l'uscita dell'aria durante l'uso per evitare il surriscaldamento dell'apparecchio.

### 4. PULIZIA E MANUTENZIONE

## ITALIANO

- Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla corrente prima di pulirlo.
- Pulire l'esterno dell'apparecchio con un panno leggermente umido, un aspirapolvere o una spazzola per la polvere.
- Non utilizzare mai detergenti infiammabili o abrasivi come il benzene o l'alcol per pulire l'apparecchio.
- Non sommergere mai l'apparecchio in acqua.
- Pulire periodicamente sia l'ingresso che l'uscita dell'aria con un aspirapolvere.
- Conservare l'apparecchio al riparo dalla polvere e dalla sporcizia eccessivi se non si intende usarlo per un periodo prolungato. Scollegare la stufa e conservarla in un luogo asciutto e al riparo dalla luce solare diretta e dalla sporcizia.

## 5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Non riparare o smontare l'apparecchio da soli; i tentativi di riparazione non autorizzati annullano la garanzia e possono causare lesioni personali.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Non è presente corrente.	1. Il cavo di alimentazione non è scollegato. 2. Non vi è corrente nella presa della corrente	1. Collegare l'alimentazione. 2. Controllare che la presa di corrente sia in buone condizioni di funzionamento.
Odore strano. L'apparecchio emette un odore inusuale.	1. L'apparecchio è nuovo. Al primo uso, è possibile notare un certo odore provenire dalla ventola del motore. Questo sparirà per la prima settimana di uso.	1. Non è richiesta alcuna azione.
Forti vibrazioni e rumore.	1. L'unità non è collocata su di una superficie piana. 2. È possibile che l'apparecchio sia danneggiato.	1. Collocarlo su una superficie piana. È anche possibile posizionarlo su un tappeto antivibrazione. 2. In caso di danni, interrompere l'uso e contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.

Se il problema persiste, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.

## 6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice del prodotto: 08270 / 08286

Prodotto: ReadyWarm 1500 Max Ceramic Design White / ReadyWarm 1500 Max Ceramic Design Black

Potenza nominale: 1500 W

Potenza: 220-240 V ~ 50 Hz

Nome del prodotto: 08270_ReadyWarm 1500 Max Ceramic Design White 08286_ReadyWarm 1500 Max Ceramic Design Black					
Prodotto	Simbolo	Valore	Unità	Prodotto	Unità
Potenza termica			<b>Tipo di apporto termico, per accumulatore elettrico</b> <b>Solo stufe locali (selezionarne una)</b>		
Potenza termica nominale	$P_{nom}$	1,5	kW	Controllo manuale del carico termico con termostato integrato	[NO]
Potenza termica minima (indicativa)	$P_{min}$	1,0	kW	Controllo manuale del carico termico con feedback della temperatura ambiente e/o esterna	[NO]
Potenza termica Massima Continua	$P_{max,c}$	1,5	kW	Controllo elettronico del carico termico con feedback della temperatura ambiente e/o esterna	[NO]
Consumo di energia ausiliaria			Potenza termica assistita da ventilatori		[NO]
A potenza termica nominale	$e_{l_{max}}$	0,000	kW	<b>Tipo di controllo della potenza termica/ temperatura ambiente (selezionare uno)</b>	
A potenza termica minima	$e_{l_{min}}$	0,000	kW	Potenza termica monostadio e nessun controllo della temperatura ambiente	[NO]

## ITALIANO

In modalità Standby	e <sub>l_sb</sub>	N/A	kW	Due o più fasi manuali, senza controllo della temperatura ambiente	[NO]
				Con termostato meccanico per il controllo della temperatura ambiente	[Sì]
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente	[NO]
				Controllo elettronico della temperatura interna e timer giornaliero	[NO]
				Controllo elettronico della temperatura interna e timer settimanale	[NO]
				<b>Altre opzioni di controllo (possibilità di selezione multipla)</b>	
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	[NO]
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestra aperta	[NO]
				Con opzione di controllo a distanza	[NO]
				Con controllo di avviamento adattabile	[NO]
				Con limitazione di tempo di funzionamento	[NO]
				Con sensore di temperatura a sfera nera	[NO]
Informazioni di contatto:	Cecotec Innovaciones SL., Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Spagna)				

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in China | Progettato in Spagna

## 7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

## 8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

## 9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riapparecchio, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## PORTUGUÊS

### 1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Saída de ar
2. Botão de seleção de modo
3. Suporte metálico
4. Pega
5. Seletor Temperatura
6. Cabo

#### NOTA

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

### 2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

#### Conteúdo da caixa

- Aquecedor
- Manual do utilizador



### 3. FUNCIONAMENTO

#### Definições de potência e temperatura

Símbolo	FUNÇÃO
	Desligado
	Modo ventilação
	Modo Potência média
	Modo Potência alta

#### Definição do termóstato

- Rode o seletor de temperatura para a posição desejada.
- Rode o seletor de temperatura para a posição MIN para desligar o aparelho e desconectar o aparelho.

#### Proteção anticapotamento

Este aquecedor está protegido por um interruptor de segurança que desliga automaticamente o aparelho em caso de queda ou se estiver num ângulo excessivo em relação à horizontal. Isto ajuda a evitar acidentes e o aquecedor retoma o funcionamento quando é colocado na posição vertical.

#### Sistema de segurança

- Em caso de sobreaquecimento anormal, o sistema de segurança desliga automaticamente o aparelho. Após uma fase de arrefecimento, o aparelho está novamente pronto a ser utilizado.
- Durante a utilização, não toque ou tape a saída de ar. Isto pode levar a um sobreaquecimento perigoso da unidade.

### 4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

## PORTUGUÊS

- Antes de efetuar qualquer operação de limpeza ou de manutenção do aparelho, desligue-o da rede elétrica.
- Limpe a estrutura com um pano ligeiramente húmido, um aspirador ou uma escova para o pó.
- Nunca utilize produtos de limpeza inflamáveis ou abrasivos, como benzina ou álcool, para limpar o aparelho.
- Não submerja o aparelho em água.
- Limpe periodicamente tanto a entrada como a saída de ar com um aspirador.
- Se o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo, deve ser protegido contra o excesso de pó e sujidade. Desmonte o aquecedor e guarde-o num local seco, protegido da luz solar e da sujidade.

## 5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Não repare nem desmonte o aparelho por si próprio. As tentativas de reparação não autorizadas anularão a garantia e poderão causar ferimentos pessoais.

Problema	Possível causa	Solução
Sem alimentação elétrica	1. A ficha não está ligada à tomada. 2. Não há corrente na tomada	1. O cabo de alimentação não está ligado. 2. Verifique que a tomada tem energia.
Cheiro O aparelho produz um cheiro inusual.	1. A unidade é nova. Ao utilizar o aquecedor pela primeira vez, o ventilador do motor pode produzir um leve cheiro. Isto irá desaparecer durante a primeira semana de utilização.	1. Não será necessária qualquer ação.

Forte vibrações e ruídos.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. A unidade não é colocada sobre uma superfície plana.</li> <li>2. É possível que a unidade seja danificada</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Coloque sobre uma superfície plana. Pode colocar um tapete anti vibrações por baixo.</li> <li>2. Se o aquecedor for danificado, deixe de o utilizar e contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.</li> </ol>
---------------------------	--	--

Se este problema persistir depois de experimentar as soluções acima referidas, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

## 6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referências: 08270 / 08286

Produto: ReadyWarm 1500 Max Ceramic Design White / ReadyWarm 1500 Max Ceramic Design Black

Potência nominal: 1500 W

Potência: 220-240 V~, 50 Hz

Nome do modelo: 08270_ReadyWarm 1500 Max Ceramic Design White 08286_ReadyWarm 1500 Max Ceramic Design Black					
Modelo	Símbolo	Valor	Unidade	Modelo	Unidade
Potência calorífica				<b>Tipo de entrada de calor, para armazenamento elétrico</b> <b>Apenas aquecedores locais (selecionar um)</b>	
Potência calorífica nominal	P <sub>nom</sub>	1,5	kW	controlo manual de la carga térmica, com termostato integrado	NÃO
Potência calorífica mínima (indicativo)	P <sub>min</sub>	1.0	kW	Controlo manual da carga térmica com retorno da temperatura ambiente e/ou exterior.	NÃO

## PORTUGUÊS

Potência calorífica máxima contínua	$P_{\max,c}$	1,5	kW	Controlo manual da carga térmica com retorno da temperatura ambiente e/ou exterior.	NÃO
Energia auxiliar consumo				Potência calorífica assistida por ventoinhas	NÃO
A potência calorífica nominal:	$eL_{\max}$	0.000	kW	<b>Tipo de controlo da produção de calor/ temperatura ambiente (selecionar uma)</b>	
A potência calorífica mínima	$eL_{\min}$	0.000	kW	Saída de calor de fase única e sem controlo da temperatura ambiente.	NÃO
Em modo standby	$eL_{sb}$	N/A	kW	Duas ou mais fases manuais, sem controlo da temperatura ambiente	NÃO
				Com termóstato mecânico de controlo da temperatura ambiente	SIM
				Com controlo eletrónico de temperatura ambiente	NÃO
				Controlo eletrónico de temperatura ambiente e temporizador diário	NÃO
				Controlo eletrónico de temperatura ambiente e temporizador diário	NÃO
				<b>Outras opções de controlo (possibilidade de seleção múltipla)</b>	
				CONTROLO DA TEMPERATURA POR TECIDOS com deteção de presença	NÃO
				Controlo de temperatura interior com detetor de janelas abertas	NÃO

				Com opção de controlo remoto	NÃO
				Com controlo de funcionamento adaptável	NÃO
				Com limitação de tempo de funcionamento	NÃO
				Com sensor de temperatura preto	NÃO
Informação de contacto:	Cecotec Innovaciones SL., Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valência (Espanha)				

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

## **7. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS**



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

## **8. GARANTIA E SAT**

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

## **9. COPYRIGHT**

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Luchtuitgang
2. Moduskiezer
3. Metalen steun
4. Handgreep
5. Temperatuurregeling
6. Stroomkabel

### OPMERKING

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

## 2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT





- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

### Inhoud van de doos

- Kachel
- Handleiding

### 3. WERKING

#### Vermogen en temperatuurinstelling

Symbol	FUNCTIE
	Uitschakelen
	Ventilator modus
	Modus gemiddeld vermogen
	Modus hoog vermogen

Instelling thermostaat

- Draai aan de temperatuurselector tot de gewenste temperatuur is bereikt.
- Draai de temperatuurkeuzeschakelaar naar de MIN-stand om het apparaat uit te schakelen en koppel het apparaat los.

#### Bescherming tegen kantelen

Dit verwarmingselement wordt beschermd door een veiligheidsschakelaar die het apparaat automatisch uitschakelt als het valt of als het een te grote hoek ten opzichte van de horizontaal maakt. Dit helpt ongelukken te voorkomen en het verwarmingselement gaat weer aan als het weer rechtop staat.

#### Beveiligingssysteem

- Bij abnormale oververhitting schakelt de beveiliging het apparaat automatisch uit. Na een korte afkoelingsfase is het apparaat weer klaar voor gebruik.
- Raak tijdens het gebruik de luchtuitlaat niet aan en bedek deze niet. Dit kan leiden tot gevaarlijke oververhitting van het apparaat.



## 4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u reinigingswerkzaamheden uitvoert.
- Reinig de behuizing met een licht vochtige doek, stofzuiger of afstofborstel.
- Gebruik nooit ontvlambare of schurende schoonmaakmiddelen zoals wasbenzine of alcohol om het apparaat schoon te maken.
- Dompel het apparaat nooit onder in water.
- Reinig zowel de luchtinlaat als de luchtuitlaat regelmatig met een stofzuiger.
- Als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt, moet het worden beschermd tegen overmatig stof en vuil. Demonteer de kachel en bewaar het op een droge plaats, uit de buurt van zonlicht en vuil.

## 5. PROBLEEMOPLOSSING

Repareer of demonteer het apparaat niet zelf, ongeautoriseerde reparatiepogingen doen de garantie vervallen en kunnen persoonlijk letsel veroorzaken.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Geen stroomvoorziening	1. De voedingskabel is losgekoppeld 2. Er is geen stroom op het stopcontact	1. Installeer de voedingskabel. 2. Controleer of het stopcontact is ingeschakeld.
Geuren Het apparaat produceert een ongebruikelijke geur.	1. Het toestel is nieuw. Wanneer u het apparaat voor het eerst gebruikt, kan de motorventilator een lichte geur produceren. Dit verdwijnt binnen de eerste week na gebruik.	1. Er is geen actie vereist.
Sterke trillingen en lawaai	1. Het toestel is niet op een vlakke ondergrond geplaatst. 2. Het toestel kan beschadigd zijn	1. Plaats hem op een vlakke ondergrond. Er kan een antitrilmatt onder worden gelegd. 2. Als het verwarmingselement beschadigd is, stop dan met het gebruik ervan en neem contact op met de klantenservice van Cecotec.

Als bovenstaande oplossingen het probleem niet oplossen, neem dan contact op met de technische ondersteuning van Cecotec.

## 6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 08270 / 08286

Product: ReadyWarm 1500 Max Ceramic Design White / ReadyWarm 1500 Max Ceramic Design Black

Nominaal vermogen: 1500 W

Vermogen: 220-240 V ~ 50 Hz

Naam van het model: 08270_ReadyWarm 1500 Max Ceramic Design White 08286_ReadyWarm 1500 Max Ceramic Design Black					
Product	Symbol	Waarde	Eenheid	Product	Eenheid
Verwarmingsvermogen				<b>Type warmte-input, voor elektrische opslag</b> <b>Alleen lokale kachels (selecteer één)</b>	
Nominale warmteafgifte	$P_{nom}$	1.5	kW	Handmatige regeling van de verwarmingsbelasting, met geïntegreerde thermostaat	[Nee]
Minimale warmteafgifte (indicatief)	$P_{min}$	1.0	kW	Handmatige regeling van de warmtebelasting met terugkoppeling van de omgevings- en/of buitentemperatuur	[Nee]
Verwarmingsvermogen Maximaal Continu	$P_{max,c}$	1.5	kW	elektronische regeling van de warmtebelasting met terugkoppeling van de omgevings- en/of buitentemperatuur	[Nee]
Huishoudelijk energieverbruik				Door een ventilator bijgestane warmteafgifte	[Nee]
Verwarmingsvermogen Nominaal	$e_{l,max}$	0.000	kW	<b>Type warmteafgifte/                      omgevingstemperatuurregeling (selecteer één)</b>	

## NEDERLANDS

Verwarmingsvermogen Minimum	$e_{l_{min}}$	0.000	kW	Eéntraps warmteafgifte en geen regeling van de omgevingstemperatuur	[Nee]
In stand-by modus	$e_{l_{sb}}$	N/A	kW	Twee of meer handmatige fasen, geen kamertemperatuurregeling	[Nee]
				Met mechanische thermostaat voor regeling van de kamertemperatuur	[Ja]
				Met elektronische ruimtemperatuurregeling	[Nee]
				Elektronische ruimtemperatuurregeling en dagelijkse timer	[Nee]
				Elektronische ruimtemperatuurregeling en weektimer	[Nee]
				<b>Andere besturingsopties (meerdere keuzes mogelijk)</b>	
				Regeling van de omgevingstemperatuur, met aanwezigheidsdetectie	[Nee]
				Ruimtetemperatuurregeling, met detectie van open ramen	[Nee]
				Met optie voor afstandsbediening	[Nee]
				Met adaptieve opstartregeling	[Nee]
				Met beperkte bedrijfstijd	[Nee]
				Met zwart sensorlampje	[Nee]
Contact informatie:	Cecotec Innovaciones SL., Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Spanje)				

## NEDERLANDS

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

## 7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

## 8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

## 9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Odpowietrznik
2. Pokrętko programu
3. Metalowe wsparcie
4. Uchwyt
5. Pokrętko temperatury
6. Kabel

### UWAGA

Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzały dokładnie wraz z produktem.

## 2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregoś z nich brakuje lub jest w złym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

### Zawartość opakowania

- Podgrzewacz
- Instrukcja obsługi

### 3. FUNKCJONOWANIE

#### Ustawienie mocy i temperatury

SYMBOL	FUNKCJA
	Wyłączony
	Tryb wentylacji
	Tryb średniej mocy
	Tryb wysokiej mocy

#### Ustawienie termostatu

- Ustaw pokrętko wyboru temperatury na żadaną temperaturę.
- Ustaw przełącznik temperatury w pozycji MIN, aby wyłączyć urządzenie i odłączyć urządzenie.

#### Ochrona przed przewróceniem

Grzejnik ten jest zabezpieczony wyłącznikiem bezpieczeństwa, który automatycznie wyłącza urządzenie w przypadku upuszczenia lub ustawienia go pod nadmiernym kątem do poziomu. Pomaga to zapobiegać wypadkom, a grzejnik wznowi pracę po przywróceniu do pozycji pionowej.

#### System bezpieczeństwa

- W przypadku nieprawidłowego przegrzania urządzenie zabezpieczające automatycznie wyłącza urządzenie. Po krótkiej fazie chłodzenia urządzenie jest ponownie gotowe do użytku.
- Podczas użytkowania nie dotykaj ani nie zakrywaj wylotu powietrza. Może to spowodować niebezpieczne przegrzanie urządzenia.

## 4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac związanych z czyszczeniem wyłącz urządzenie i odłącz je od sieci elektrycznej.
- Obudowę czyść lekko wilgotną ściereczką, odkurzaczem lub szczotką do kurzu.
- Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj łatwopalnych lub ściernych środków czyszczących, takich jak benzen lub alkohol.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.
- Okresowo czyść wlot i wylot powietrza za pomocą odkurzacza.
- Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy je chronić przed nadmiernym kurzem i brudem. Zdemontuj grzejnik i przechowuj go w suchym miejscu, chronionym przed słońcem i brudem.

## 5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Nie naprawiaj ani nie demontuj urządzenia samodzielnie, nieautoryzowane próby naprawy spowodują utratę gwarancji i mogą spowodować obrażenia ciała.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Brak zasilania	1. Przewód zasilający jest odłączony 2. W gniazdku nie ma prądu	1. Zainstaluj przewód zasilający. 2. Sprawdź, czy gniazdo jest włączone.
Zapach Urządzenie wydziela nietypowy zapach.	1. Urządzenie jest nowe. Podczas pierwszego użycia urządzenia wentylator silnika może wydzielać niewielką ilość zapachu. Zniknie to w ciągu pierwszego tygodnia użytkowania.	1. Nie jest wymagane żadne działanie.
Mocny wibracje i hałas.	1. Urządzenie nie jest umieszczone na płaskiej powierzchni. 2. Napęd może być uszkodzony	1. Umieść go na płaskiej powierzchni. Pod spodem można podłożyć matę antywibracyjną. 2. Jeśli nagrzewnica jest uszkodzona, należy zaprzestać jej używania i skontaktować się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Jeśli poprzednie rozwiązania nie rozwiążą problemu, skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

## 6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 08270 / 08286

Produkt: ReadyWarm 1500 Max Ceramic Design White / ReadyWarm 1500 Max Ceramic Design Black

Moc nominalna: 1500 W

Moc: 220-240 V ~ 50 Hz

Nazwa modelu: 08270_ReadyWarm 1500 Max Ceramic Design White 08286_ReadyWarm 1500 Max Ceramic Design Black					
Produkt:	<b>Symbol</b>	<b>Wartość</b>	<b>Ilość</b>	Produkt:	<b>Ilość</b>
Moc cieplna			<b>Rodzaj wkładu kalorycznego, do magazynowania energii elektrycznej</b> <b>Tylko grzejniki (wybierz jeden)</b>		
Nominalna moc cieplna	$P_{nom}$	1.5	kW	Ręczna regulacja obciążenia termicznego, z wbudowanym termostatem	[NIE]
Minimalna moc grzewcza (wskazujący)	$P_{min}$	1.0	kW	ręczne sterowanie obciążeniem cieplnym z informacją zwrotną o temperaturze otoczenia i/lub zewnętrznej	[NIE]
Moc cieplna Maksymalna Stała	$P_{max,c}$	1.5	kW	elektroniczna kontrola obciążenia termicznego ze sprzężeniem zwrotnym temperatury otoczenia i/ lub zewnętrznej	[NIE]
Zużycie energii pomocniczej			Moc grzewcza wspomagana wentylatorem		[NIE]
przy mocy grzewczej nominalnej	$e_{l,max}$	0.000	kW	<b>Rodzaj regulacji mocy cieplnej/ temperatura pokojowa (wybierz jedną)</b>	
przy mocy grzewczej minimalna	$e_{l,min}$	0.000	kW	jednostopniowa moc grzewcza i brak regulacji temperatury w pomieszczeniu	[NIE]



W trybie gotowości	eL <sub>sb</sub>	N/A	kW	Dwa lub więcej ręcznych stopni, bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[NIE]
				Z mechanicznym termostatem pokojowym regulującym temperaturę	[Tak]
				z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu	[NIE]
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i programator dzienny	[NIE]
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i programator tygodniowy	[NIE]
				<b>Inne opcje sterowania (możliwy wybór wielokrotny)</b>	
				kontrola temperatury w pomieszczeniu, z wykrywaniem obecności	[NIE]
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	[NIE]
				Z opcją zdalnego sterowania	[NIE]
				Z adaptacyjną kontrolą rozruchu	[NIE]
				Z ograniczonym czasem pracy	[NIE]
				Z czarnym czujnikiem lampy	[NIE]
Informacje kontaktowe:	Cecotec Innovaciones SL., Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (España)				

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Zaprojektowano w Hiszpanii | Wyprodukowano w Chinach

## 7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

## 8. GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

## 9. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektryczny, mechaniczny, fotokopiowany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

## 1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Výstup vzduchu
2. Selektor režimů
3. Kovová podpěra
4. Rukojeť
5. Regulátor teploty
6. Kabel

### POZNÁMKA

Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

## 2. PŘED POUŽITÍM





- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte zařízení z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Originální krabici a další obalové položky můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození zařízení v případě potřeby přepravy v budoucnu. Pokud chcete zlikvidovat původní obal, ujistěte se, že jste všechny části správně recyklovali.
- Ujistěte se, že všechny díly a součásti jsou zahrnuty a v dobrém stavu. Pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální servisní službu Cecotec.

### Obsah krabice

- Ohřívač
- Návod k použití

### 3. PROVOZ

#### Nastavení výkonu a teploty

SYMBOL	FUNKCE
	Vypnuto
	Režim ventilace
	Režim středního výkonu
	Režim vysokého výkonu

#### Nastavení termostatu

- Otočte regulátorem teploty na požadovanou teplotu.
- Otočením regulátoru teploty do polohy MIN spotřebič vypněte a zařízení odpojte.

#### Ochrana proti převrácení

Toto topné těleso je chráněno bezpečnostním vypínačem, který automaticky vypne zařízení při pádu nebo v případě, že je v nadměrném úhlu k vodorovné rovině. To pomáhá předcházet nehodám a ohříváč po návratu do vzpřímené polohy pokračuje v provozu.

#### Bezpečnostní systém

- V případě abnormálního přehřátí, bezpečnostní zařízení automaticky vypne spotřebič. Po krátké fázi chlazení je přístroj opět připraven k použití.
- Během používání se nedotýkejte výstupu vzduchu ani jej nezakrývejte. To by mohlo vést k nebezpečnému přehřátí přístroje.

## 4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před jakýmkoli čištěním spotřebič vypněte a odpojte od elektrické sítě.
- Kryt čistěte lehce navlhčeným hadříkem, vysavačem nebo kartáčem na prach.
- K čištění spotřebiče nikdy nepoužívejte hořlavé nebo abrazivní čisticí prostředky, jako je benzen nebo alkohol.
- Neponořujte přístroj do vody.
- Pravidelně čistěte přívod i odvod vzduchu vysavačem.
- Pokud se spotřebič delší dobu nepoužívá, je třeba jej chránit před nadměrným množstvím prachu a nečistot. Rozeberte ohřívač a uložte jej na suchém místě mimo dosah slunečního záření a nečistot

## 5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Zařízení sami neopravujte ani nerozebírejte, neautorizované pokusy o opravu vedou ke ztrátě záruky a mohou způsobit škody na zdraví.

Problém	Možná příčina	Řešení
Není elektrický proud	1. Napájecí kabel není připojen 2. V zásuvce není žádný proud	1. Nainstalujte napájecí kabel. 2. Zkontrolujte, zda je zásuvka zapnutá.
Zápach Spotřebič produkuje neobvyklý zápach.	1. Jednotka je nová. Při prvním použití spotřebiče může ventilátor motoru produkovat mírný zápach. Během prvního týdne používání zmizí.	1. Není nutná žádná akce.
Silné vibrace a hluk	1. Jednotka není umístěna na rovném povrchu. 2. Jednotka může být poškozena	1. Umístěte jej na rovnou plochu. Pod něj lze umístit antivibrační podložku. 2. Pokud je ohřívač poškozen, přestaňte jej používat a kontaktujte technickou podporu Cecotec.

Pokud výše uvedená řešení problémů nevyřeší, kontaktujte technickou podporu společnosti Cecotec.

## 6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 08270 / 08286

Produkt: ReadyWarm 1500 Max Ceramic Design White / ReadyWarm 1500 Max Ceramic Design Black

Nominální výkon: 1500 W

Výkon: 220-240 V ~ 50 Hz

Název modelu: 08270_ReadyWarm 1500 Max Ceramic Design White 08286_ReadyWarm 1500 Max Ceramic Design Black					
Produkt	<b>Symbol</b>	<b>Hodnota</b>	<b>Jednotka</b>	<b>Produkt</b>	<b>Jednotka</b>
Tepelný výkon				<b>Typ tepelného příkonu pro ukládání elektrické energie</b> <b>Pouze lokální ohřivače (vyberte jeden)</b>	
Nominální tepelný výkon	$P_{nom}$	1.5	kW	manuální regulace tepelné zátěže, s integrovaným termostatem	[NE]
Minimální tepelný výkon (orientační)	$P_{min}$	1.0	kW	manuální regulace tepelné zátěže se zpětnou reakcí na okolní a/nebo venkovní teplotu	[NE]
Tepelný výkon maximální kontinuální	$P_{max,c}$	1.5	kW	manuální regulace tepelné zátěže se zpětnou reakcí na okolní a/nebo venkovní teplotu	[NE]
Spotřeba pomocné energie				Tepelný výkon s podporou ventilátorů	[NE]
Při tepelném výkonu nominální	$e_{l,max}$	0.000	kW	<b>Typ regulace tepelného výkonu/ okolní teplota (vyberte jednu)</b>	
Při tepelném výkonu minimální	$e_{l,min}$	0.000	kW	jednostupňový tepelný výkon a bez regulace okolní teploty	[NE]

V pohotovostním režimu	eL <sub>sb</sub>	N/A	kW	Dva nebo více manuálních stupňů, bez regulace okolní teploty	[NE]
				s mechanickým termostatem pro regulaci okolní teploty	[ANO]
				s elektronickou regulací okolní teploty	[NE]
				elektronická regulace prostorové teploty a denní časovač	[NE]
				elektronická regulace okolní teploty a týdenní časovač	[NE]
				<b>Další možnosti ovládání (možnost vícenásobného výběru)</b>	
				regulace okolní teploty, s detekcí přítomnosti	[NE]
				regulace okolní teploty s detekcí otevřených oken	[NE]
				s možností dálkového ovládání	[NE]
				s adaptivním řízením startu	[NE]
				s omezenou dobou provozu	[NE]
				se senzorem černé lampy	[NE]
Kontaktní informace:	Cecotec innovaciones SL., Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Španělsko)				

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

## 7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

## 8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte incident s produktem nebo máte nějaké dotazy, kontaktujte oficiální službu technické pomoci společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

## 9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



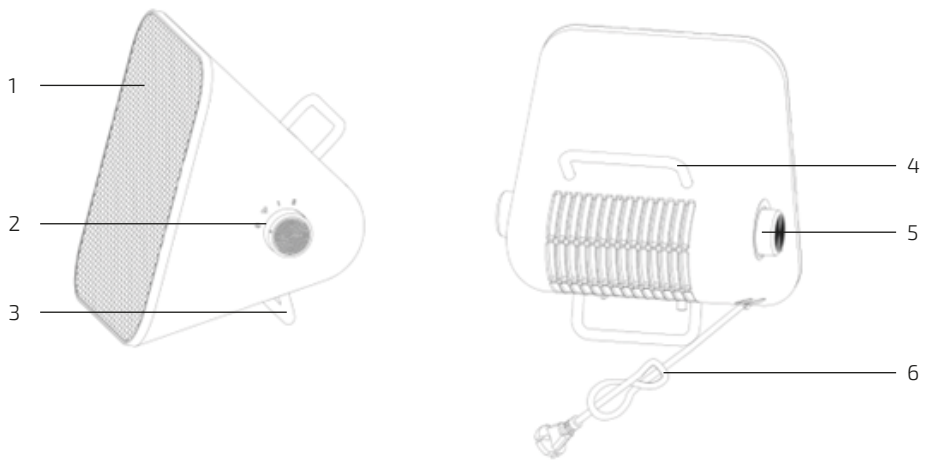


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Cecotec Innovaciones S.L.  
Av. Reyes Católicos, 60  
46910, Alfafar (Valencia), Spain  
SF01230921